

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: OFZ3SR

**Electric orange press - silver - push & juice button - automatic fruit feed - incl. cleaning mode**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Electric Orange Press - Model OFZ3SR

### 1. General Information

Thank you for choosing the Electric Orange Press Model OFZ3SR. This high-quality juicer is designed for optimal performance and efficiency, allowing you to enjoy fresh orange juice at any time. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance of the product.

### 2. Safety Information

When using the Electric Orange Press, adhere to the following safety guidelines:

- Electrical Safety: Ensure the electric voltage matches the specifications on the appliance label. Do not use near water to prevent electric shock.
- Health and Hygiene: Always wash your hands before handling fruits. Clean all parts of the juicer after use to prevent contamination.
- Usage: Only use the appliance for its intended purpose. Avoid using non-approved fruits or food items.
- Children: Keep the appliance out of reach of children. Do not let children operate the juicer unsupervised.
- Hot Surfaces: Some parts may become hot during operation. Allow the appliance to cool down before cleaning or removing any parts.
- Repairs: Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, contact customer support.

### 3. Product Overview and Specifications

#### Product Overview

The Electric Orange Press Model OFZ3SR is a state-of-the-art juicer designed for automatic fruit feed with a built-in cleaning mode. Enjoy fresh juice with minimal effort.

#### Technical Data

- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Power Consumption: 90W
- Dimensions: 300mm x 200mm x 150mm
- Weight: 2.5 kg
- Material: Stainless Steel and BPA-free Plastic
- Juicing Method: Automatic
- Cleaning Mode: Included
- Fruit Feed: Automatic

### 4. Setup and Installation

1. Unboxing: Remove the Electric Orange Press from its packaging. Ensure all components are present; refer to the parts list included in the box.
2. Positioning: Place the appliance on a flat, stable surface away from any edge. Ensure there is enough space around the appliance for ventilation.
3. Electric Connection: Plug the power cord into an appropriate electrical outlet. Ensure that the outlet is safe and does not exceed the specified voltage.
4. Assemble Components:
  - Attach the juice container underneath the spout.
  - Confirm that the fruit feeder is properly secured.
5. Test Operation: Before first use, run the appliance without fruit to check if it operates smoothly.

### 5. Operation

1. Preparation: Wash the oranges or fruits you plan to juice.
2. Loading: Place the fruit into the automatic feed chute.
3. Starting the Juicer: Press the 'Juice' button. The appliance will begin juicing automatically.
4. During Operation: Monitor the juicing process and ensure there's enough space in the juice container.
5. Stopping the Juicer: Once juices are extracted, press the 'Stop' button.

### 6. Cleaning and Maintenance

- After each use, unplug the juicer and allow it to cool.
- Disassemble the juicer (fruit feeder, juice container, and internal components).
- Clean all removable parts with warm soapy water.
- For stubborn residue, use a soft brush.
- The stainless steel exterior can be wiped with a damp cloth.
- Run the cleaning mode as per instructions after intense usage to maintain hygiene.

### 7. Troubleshooting

- Juicer Does Not Start: Check if plugged in and the outlet has power.
- Juicing Process Is Slow: Ensure fruits are not overripe. Remove any blockages.
- Not Getting Enough Juice: Check the fruit feed for proper alignment and remove any remnants from previous use.
- Strange Noises: This may indicate a mechanical issue; stop the operation and contact support.

### 8. Disposal

When disposing of the Electric Orange Press, follow local regulations for electrical appliances. Many components are

recyclable. Do not dispose of in general household waste.

#### 9. Contact

For support, questions, or warranty inquiries, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Orange Press Model OFZ3SR! Enjoy your fresh juice!

# DE DEUTSCH

## Bedienungsanleitung für den Elektrischen Orangenpresse Z3SR

### 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die elektrische Orangenpresse Z3SR entschieden haben. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine mühelose und effektive Möglichkeit zu bieten, frische Säfte aus Orangen und anderen Zitrusfrüchten zu pressen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere und ordnungsgemäße Nutzung zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, trockenen Fläche steht.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile während des Betriebs.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist oder während der Reinigung.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Verwenden Sie nur original Zubehörteile des Herstellers.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Z3SR
- Leistung: 150 Watt
- Spannung: 230 V ~ 50 Hz
- Material: Edelstahl und BPA-freies Kunststoff
- Gewicht: 3 kg
- Abmessungen: 30 cm x 25 cm x 40 cm

### 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und trocken ist.
- Platzieren Sie die Orangenpresse auf einer stabilen Oberfläche mit ausreichend Platz um das Gerät herum.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geeigneten Steckdose.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß montiert ist und alle Teile fest sitzen.
- Füllen Sie den Fruchtbehälter mit frischen Orangen oder anderen Zitrusfrüchten.

### 5. Bedienung

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
- Drücken Sie den Safttaster, um den Pressvorgang zu starten.
- Lassen Sie die Früchte vollständig extrahiert werden, bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Nach Beendigung des Pressvorgangs können Sie den Saft in ein Glas gießen.

### 6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie den Fruchtbehälter und die Presse mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -mittel, da dies die Oberfläche beschädigen kann.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder montieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Teile und tauschen Sie beschädigte Teile umgehend aus.

### 7. Fehlerbehebung

- Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß am Stromnetz angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt montiert sind.
- Bei feststeckenden Früchten schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Obstbehälter.
- Bei anhaltenden Problemen wenden Sie sich an den Kundendienst.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Geräts umweltfreundlich entsorgt werden.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für den Kauf und wünschen Ihnen viel Freude beim Saftpressen!

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for Electric Orange Press

### 1. Algemene informatie

Dit product is een automatische sinaasappelpers ontworpen voor het efficiënt persen van sinaasappels. De pers heeft een slank ontwerp en biedt gebruiksgemak met een geavanceerde drukknopfunctie en een automatische fruitinvoer.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Gebruik het apparaat uitsluitend voor de aangegeven doeleinden.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat de voltage en frequentie van uw netvoeding overeenkomen met de specificaties van het apparaat.
- Voorkom verwondingen: Gebruik geen handen of objecten in de buurt van het persmechanisme tijdens het gebruik.
- Kinderen: Houd kinderen op veilige afstand van het apparaat tijdens gebruik.
- Reiniging: Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Bescherming tegen water: Plaats het apparaat niet in de buurt van waterbronnen om elektrocutie te voorkomen.
- Beschadigingen: Gebruik het apparaat niet als de snoer of stekker beschadigd is.
- Professioneel gebruik: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ3SR
- Afmetingen: 300 x 220 x 400 mm
- Gewicht: 6,5 kg
- Vermogen: 200 W
- Voltage: 220-240V
- Frequentie: 50/60 Hz
- Materiaal: Roestvrij staal en kunststof
- Kleur: Zilver
- Extra functies: Automatische fruitinvoer, reinigingsmodus, drukknop voor sap extractie.

### 4. Installatie en opstelling

- Plaats de sinaasappelpers op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat het stopcontact toegankelijk is en dat de voeding geschikt is voor het apparaat.
- Sluit de pers aan op het stopcontact.
- Plaats een geschikt opvangvat onder de uitloop om het versgeperste sap op te vangen.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie.

### 5. Bediening

- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-knop.
- Plaats de sinaasappels in de automatische invoer.
- Druk op de sap-extractie knop om te beginnen met persen.
- Als de sapcyclus is voltooid, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

### 6. Schoonmaak en onderhoud

- Laat het apparaat afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Maak de perskop en het opvangvat schoon met een vochtige doek.
- Gebruik geen schurende middelen of agressieve chemicaliën.
- Voor de reinigingsmodus, volg de instructies op het display voor automatische reinigen.
- Controleer regelmatig de kabel en stekker op slijtage.

### 7. Probleemoplossing

- Apparaat werkt niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stopcontact.
- Onvoldoende sap: Zorg ervoor dat er voldoende sinaasappels in de invoer zijn geplaatst.
- Moeite met persen: Controleer of er geen obstakels in het persenmechanisme zitten.
- Luid geluid tijdens gebruik: Controleer of er onderdelen los zitten of beschadigd zijn.

### 8. Afvoer

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u het afvoert.
- Neem contact op met de lokale autoriteiten voor richtlijnen over het afvoeren van elektrische apparaten.
- Dit apparaat moet niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Voer het af volgens de lokale wetgeving met betrekking tot elektronische afvalstoffen.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Prensa de Naranjas Eléctrica Automática GGM Gastro

## 1. Información General

La prensa de naranjas eléctrica automática GGM Gastro es un dispositivo diseñado para extraer jugo fresco de frutas cítricas de manera eficiente y rápida. Con su diseño robusto y fácil de usar, esta prensa es ideal para hogares, cafeterías y restaurantes.

## 2. Información de Seguridad

### - Precauciones de Uso:

- No tocar las partes móviles mientras el dispositivo está en funcionamiento.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Use solo en superficies planas y estables.

### - Conexión Eléctrica:

- Asegúrese de que la fuente de alimentación tenga la misma voltaje especificado.
- Evite el uso de extensiones inadecuadas o dañadas.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

### - Mantenimiento General:

- Desconecte el dispositivo antes de limpiar o realizar ajustes.
- Use solo accesorios recomendados por el fabricante.

### - Advertencias:

- Si se detecta humo o un olor extraño, desconecte inmediatamente el aparato.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo; diríjase a un servicio técnico autorizado.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ3SR
- Potencia: 160 W
- Voltaje: 230 V
- Dimensiones: 430 x 240 x 410 mm
- Peso: 8.5 kg
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Función de limpieza automática: Sí

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Revise el contenido del paquete para asegurarse de que todas las piezas estén presentes.
2. Ubicación: Coloque la prensa en una superficie estable y nivelada, alejada de fuentes de calor y humedad.
3. Conexión Eléctrica: Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica adecuada.
4. Ensamble de Componentes:
  - Coloque el recipiente para jugo debajo del pico para recoger el jugo.
  - Instale el filtro y la tapa según las instrucciones provistas.
5. Prueba de Funcionamiento: Realice una prueba inicial sin fruta para asegurar que el dispositivo funcione correctamente.

## 5. Operación

1. Encienda la prensa utilizando el botón de encendido.
2. Inserte las frutas cítricas enteras en la parte superior.
3. Presione el botón de jugo para comenzar el proceso de extracción.
4. Una vez finalizada la operación, el jugo se recolectará en el recipiente colocado.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Desenchufe el aparato y desmonte los componentes removibles. Lave con agua tibia y detergente suave.
- Limpieza del Cuerpo: Limpie con un paño húmedo. No use productos abrasivos.
- Mantenimiento Periódico: Revise las piezas móviles periódicamente y asegúrese de que no estén obstruidas.

## 7. Solución de Problemas

- El dispositivo no enciende:
  - Asegúrese de que esté correctamente conectado.
  - Verifique el fusible en la fuente de alimentación.
- No extrae jugo:
  - Verifique si hay frutas o residuos bloqueando el mecanismo.
  - Asegúrese de que todos los componentes estén correctamente ensamblados.
- Ruidos extraños:
  - Desconecte el dispositivo inmediatamente y revise las piezas móviles.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine el dispositivo de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y disposición. Asegúrese de separar los componentes reciclables.

## 9. Contacto

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du produit - Presse-agrumes Électrique

### 1. Informations Générales

Bienvenue dans ce manuel d'utilisation du Presse-agrumes Électrique. Ce produit est conçu pour extraire le jus de divers fruits avec efficacité et simplicité. Veuillez lire ce manuel soigneusement avant d'utiliser l'appareil.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins commerciales.
- Surveillance recommandée : Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Installation : Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et sèche. Évitez l'exposition à l'humidité ou aux températures extrêmes.
- Électricité : Assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur l'appareil. Ne pas utiliser avec un cordon ou une prise endommagée.
- Pièces mobiles : Faites attention lors du nettoyage. Les pièces mobiles peuvent être dangereuses.
- Déconnexion : Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
- Interdiction : Ne jamais introduire des mains ou des objets non appropriés dans l'alimentation pendant que l'appareil est en marche.

### 3. Présentation et Spécifications du produit

- Modèle : OFZ3SR
- Puissance : 200W
- Tension : 220-240V, 50Hz
- Capacité du réservoir à jus : 1,2L
- Poids : 2,5 kg
- Dimensions : 30 cm x 20 cm x 30 cm
- Matériaux : Acier inoxydable, plastique sans BPA

### 4. Installation et Configuration

1. Déballage : Retirez soigneusement l'appareil et tous les accessoires de l'emballage.
2. Vérification : Assurez-vous que tous les composants sont présents.
3. Positionnement : Placez l'appareil sur une surface plane et stable, loin des bords.
4. Assemblage : Fixez le réservoir à jus à la base de l'appareil et installez le cône selon les instructions.
5. Connexion : Branchez l'appareil à une prise électrique.

### 5. Fonctionnement

1. Préparation des fruits : Lavez et coupez les fruits en morceaux si nécessaire.
2. Mise en marche : Appuyez sur le bouton d'alimentation-sélection.
3. Extraction du jus : Introduisez les fruits dans l'entonnoir et pressez. Le jus s'écoulera dans le réservoir.
4. Mode nettoyage : Activez le mode nettoyage après utilisation pour un entretien facile.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de nettoyer.
- Démontage : Retirez le réservoir, le cône et le filtre.
- Lave-vaisselle : La plupart des composants sont compatibles avec le lave-vaisselle. Sinon, nettoyez à l'eau savonneuse.
- Essuyage : Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Vérifiez régulièrement les pièces pour des dommages et remplacez-les si nécessaire.

### 7. Dépannage

- Aucun jus ne s'écoule : Vérifiez que le fruit est correctement positionné.
- L'appareil ne démarre pas : Assurez-vous que le câble est bien branché et que la prise fonctionne.
- Bruitage excessif : Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées.
- Si les problèmes persistent, contactez notre service après-vente.

### 8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Suivez les instructions locales pour l'élimination des appareils électroniques. Recyclez les matériaux lorsque cela est possible.

### 9. Contact

Pour toute question, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre Presse-agrumes Électrique. Profitez de votre jus frais !



# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Pressa Agrumi Elettrica. Questo dispositivo è progettato per offrire un modo semplice e veloce per spremere arance e altri agrumi, garantendo risultati deliziosi. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire la sicurezza e un funzionamento ottimale.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è progettato esclusivamente per spremere agrumi. Non utilizzare per altri scopi.
- Sicurezza elettrica: Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella del dispositivo. Non usare in ambienti umidi.
- Manutenzione: Scollegare il dispositivo dalla presa dopo ogni utilizzo e prima della pulizia.
- Bambini: Tenere il dispositivo e i cavi lontani dalla portata dei bambini. Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Danni: Non utilizzare il dispositivo se presenta segni di danno o malfunzionamento.
- Contatto con acqua: Evitare di far entrare acqua nel motore o in altre parti elettriche.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: OFZ3SR
- Tipo: Pressa agrumi elettrica
- Alimentazione: 220-240V, 50/60Hz
- Potenza: 160W
- Materiale: Inossidabile e plastica
- Capacità: Designed for automatic fruit feed
- Funzioni speciali: Pulizia automatica inclusa

### 4. Installazione e Setup

1. Rimuovere il dispositivo e tutti i componenti dalla confezione.
2. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
3. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente idonea.
4. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia ostacolato o danneggiato.
5. L'apparecchio è ora pronto per essere utilizzato.

### 5. Funzionamento

1. Accendere il dispositivo utilizzando il pulsante di accensione.
2. Posizionare l'arancia o l'altro agrume nella parte superiore.
3. Premere il pulsante appropriato per avviare l'estrazione del succo.
4. Il frutto verrà automaticamente alimentato e spremuto.
5. Una volta terminato, spegnere il dispositivo.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, scollegare il dispositivo dalla corrente.
- Smontare i componenti secondo le istruzioni di assemblaggio.
- Pulire le parti in contatto con il cibo con acqua calda e sapone.
- Non utilizzare spugne abrasive per evitare graffi.
- Asciugare accuratamente ogni parte prima di rimontarla.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Controllare che il cavo sia collegato correttamente alla presa.
- Il motore fa rumori strani: Verificare se ci sono oggetti estranei all'interno.
- Il succo non esce: Controllare che il frutto sia posizionato correttamente e che non ci siano ostruzioni.

### 8. Smaltimento

Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, smaltirlo in conformità con le normative locali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare il dispositivo con i rifiuti domestici.

### 9. Contatti

Per ulteriori domande o supporto, contattare:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro Pressa Agrumi Elettrica!